



Folketingets Socialudvalg

Holmens Kanal 22
1060 København K
Telefon 33 92 93 00
post@sm.dk
www.sm.dk

Sagsnr.
2025 - 236

Doknr.
963606

Dato
07-03-2025

Folketingets Socialudvalg har d. 13. januar 2025 stillet følgende spørgsmål nr. 331 (alm. del) til social- og boligministeren, som hermed besvares.

Spørgsmål nr. 331:

"Vil ministeren redegøre for, om det grundlæggende officialprincip - som jo er en garantiforskrift – overhovedet kan antages at være behørigt iagttaget, når sagsoplysninger, der indgår i afgørelsesgrundlaget er tilvejebragt via Google Translate, hvor eksempelvis det grønlandske sprog ret nyligt også er tilføjet, men hvor oversættelsesmodellen vurderes uegnet til at kunne oversætte fra det grønlandske sprog?"

Svar:

Myndighederne har efter officialprincippet ansvaret for, at en sag oplyses tilstrækkeligt, inden der træffes en afgørelse. Der skal derfor tilvejebringes det retsgrundlag og de faktiske oplysninger, som er nødvendige for at træffe en rigtig afgørelse.

En materielt lovlig og rigtig afgørelse har som forudsætning, at alle relevante forhold er belyst, og at alle oplysninger er tilstrækkeligt pålidelige. Er der tvivl om et væsentligt faktum, skal tvivlen søges afklaret. Det påhviler myndigheden så vidt muligt at afklare eller tage stilling til bevisvivi og afgøre, om den pågældende oplysning kan lægges til grund for afgørelsen.

Der kan dog ikke i almindelighed opstilles regler for, hvilke oplysninger og hvordan de er tilvejebragt, der er nødvendige for at kunne træffe rigtig afgørelse i en konkret sag.

Når det så er sagt, har myndigheden som følge af officialprincippet et ansvar for, at den nødvendige fagkundskab inddrages til oplysningen af sagen. Er myndigheden ikke selv i besiddelse af den fornødne fagkundskab, må den rette henvendelse til andre myndigheder eller eventuelt private virksomheder eller personer som for eksempel en tolk for at indhente de nødvendige faglige vurderinger.

Jeg kan desuden henvise til min samtidige besvarelse af SOU alm. del spm. 328 (2024-25), der er vedlagt som bilag.

Jeg vil gerne understrege, at det er helt centralt, at retssikkerheden er i orden – og det gælder ikke mindst i indgribende sager, hvor der træffes afgørelse om anbringelse uden samtykke. Jeg forventer derfor også, at kommunerne lever op til deres ansvar og bl.a. sikrer, at en sag er tilstrækkeligt oplyst, før der



træffes en afgørelse, og at de berørte borgere bliver inddraget i og forstår sagsbehandlingen samt de afgørelser, der træffes i sagen.

Som jeg også slog fast i forbindelse med min besvarelse af samrådsspørgsmål X-Æ den 9. januar 2025, må kommunerne ikke gå på kompromis med sagsbehandlingen, herunder undlade at tage højde for sprog og kulturelle forskelle. Der må ikke sidde en forælder tilbage, som er uforstående over for, hvad der er foregået i sagsbehandlingen, og årsagen til, at barnet er blevet anbragt.

Med venlig hilsen

Sophie Hæstorp Andersen

Social- og boligminister

Bilag:

SOU alm. del – svar på spm. 328 (2024-25).